



تهران | ۱۳۹۳

نویسنده: اسلاونکا دراگولیچ

کافه اروپا

مترجم: نازنین دیهیمی

سرشناسه | دراکولیچ، اسلاوینکا، ۱۹۴۹ م. Drakulic, Slavenka
عنوان و نام پدیدآور | کافه اروپا / اسلاوینکا دراکولیچ؛ ترجمه نازنین دیهیمی .
مشخصات نشر | تهران: نشر گمان، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری | ۳۰۰ص:
شابک | 978-600-7289-06-8
وضعیت فهرست نویسی | فیبا
موضوع | فرا کمونیزم -- اروپای شرقی
موضوع | اروپای شرقی -- اوضاع اجتماعی -- ۱۹۸۹ م.
موضوع | اروپای شرقی -- سیاست و حکومت -- ۱۹۸۹ م. -- تشریفات ادواری
شناسه افزوده | دیهیمی، نازنین، ۱۳۶۷ -، مترجم
رده‌بندی کنگره | ۱۳۹۳ ۸۵۳ ۷/۲۸۴۸۰ HN
رده‌بندی دیویی | ۳۰۶/۰۹۴۷
شماره کتابشناسی ملی | ۲۵۳۱۲۳۴

این کتاب ترجمه‌ای است از :

| Cafe Europa | Life After Communism |

| Slavenka Drakulic |

| Penguin Book | 1999 |



| کافه اروپا | Cafe Europa |
| مجموعه "تجربه و هنر زندگی" |
| سرپرست و سرپرستار مجموعه | خشایار دیهیمی |

نویسنده	اسلاونکا دراکولیچ	Drakulic Slavenka
مترجم	نازنین دیهیمی	
ویراستار	خشایار دیهیمی	
بازخوانی نهایی	سونا انزابی نژاد	
نازنینی نهایی متن	م. پ. حاجیانی	

طرح روی جلد	بهرام داوری
نظارت فنی و چاپ	حمیدرضا صبوری
حرفه‌کاری و صفحه‌رایی	فرحناز رسولی
لیتوگرافی	امین گرافیک
چاپ و صحافی	سیداو

شابک	978-600-7289-06-8
چاپ اول	زمستان ۱۳۹۴
شمارگان	۱۷۰۰ جلد
قیمت	۱۶۰۰۰ تومان
www.Gomanpub.com	
info@Gomanpub.com	

فهرست

۹	 سخن سرپرست مجموعه
۱۵	 مقدمه: اول شخص مفرد
۲۱	 ۲. کافه اروپا
۳۳	 ۳. دیوارهای نامرئی میان ما
۴۵	 ۴. چرا هرگز به مسکو نرفتم
۵۹	 ۵. در دستشویی خانه زویی
۶۹	 ۶. داشتن یا نداشتن
۸۱	 ۷. لبخندی در صوفیه
۹۱	 ۸. عارضه سنگریتونی
۱۰۱	 ۹. پول و راه به دست آوردنش
۱۱۳	 ۱۰. حراج و دردسرهاش
۱۲۷	 ۱۱. سرخوردگی من از آلمان
۱۳۵	 ۱۲. پوشیدن اونیفورم چه اهمیتی دارد؟
۱۴۵	 ۱۳. کشتار برنامه ریزی شده
۱۵۵	 ۱۴. پادشاهی برای بالکان
۱۶۹	 ۱۵. خریدن جاروبرقی
۱۸۳	 ۱۶. یک میهمانی نوشتارژیک در گورستان
۱۹۳	 ۱۷. دندان‌های خراب
۲۰۷	 ۱۸. تقصیر پدرم

۱۹. مردمان آن سه مرز ۲۳۱
۲۰. به آرامی خواب یک نوزاد ۲۴۵
۲۱. چه کسی از زن تیتو می ترسد؟ ۲۶۱
۲۲. دیدار فراموش ناشدنی ۲۶۷
۲۳. هنوز پای در گل مانده ایم ۲۸۱
۲۴. بوسنی؛ یا اروپا برای ما چه معنایی دارد ۲۹۵
۲. کافه اروپا ۲۱
۳. دیوارهای نامرئی میان ما ۳۳
۴. چرا هرگز به مسکو نرفتم ۴۵
۵. در دستشویی خانه زویی ۵۹
۶. داشتن یا نداشتن ۶۸
۷. لبخندی در صوفیه ۷۹
۸. عارضه سنگر بتونی ۸۸
۹. پول و راه به دست آوردنش ۹۷
۱۰. حراج و دردسرهايش ۱۰۹
۱۱. سرخوردگی من از آلمان ۱۲۳
۱۲. پوشیدن اونیفورم چه اهمیتی دارد؟ ۱۳۱
۱۳. کشتار برنامه ریزی شده ۱۴۱
۱۴. پادشاهی برای بالکان ۱۵۱
۱۵. خریدن جاروبرقی ۱۶۴
۱۶. یک میهمانی نوستالژیک در گورستان ۱۷۷
۱۷. دندان های خراب ۱۸۷
۱۸. تقصیر پدرم ۲۰۱
۱۹. مردمان آن سه مرز ۲۲۴
۲۰. به آرامی خواب یک نوزاد ۲۳۸
۲۱. چه کسی از زن تیتو می ترسد؟ ۲۵۳
۲۲. دیدار فراموش ناشدنی ۲۵۹
۲۳. هنوز پای در گل مانده ایم ۲۷۲
۲۴. بوسنی؛ یا اروپا برای ما چه معنایی دارد ۲۸۵